



GASTRO HERO

BEDIENUNGSANLEITUNG

GastroHero GmbH

Robert-Bosch-Str.

259439

Dortmund/Holzwickede



SLUSH- -MASCHINE



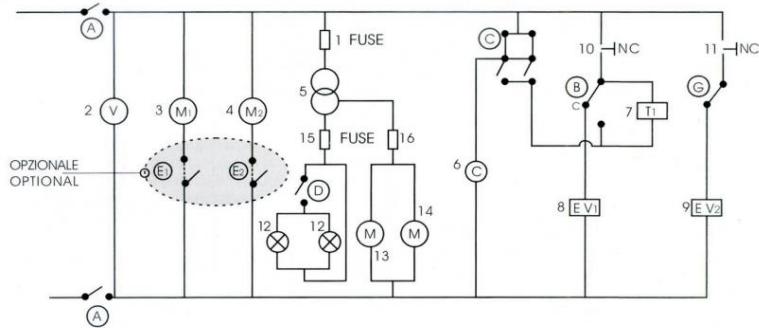
SIME112

SIME212SIME312

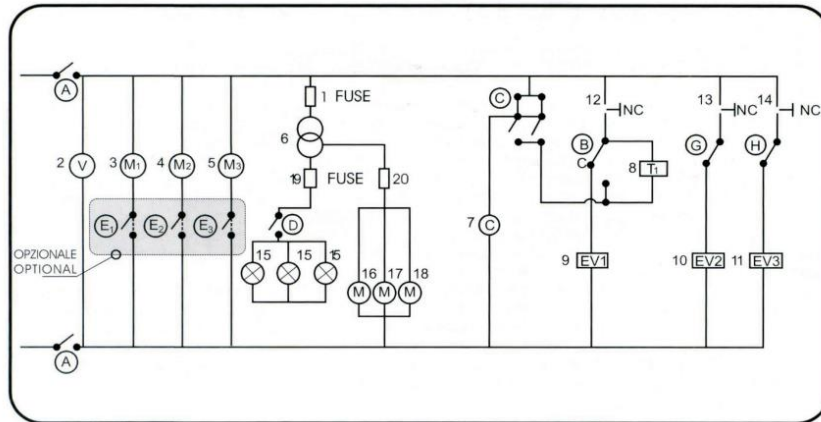
Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung der Maschine sorgfältig durch. Bitte beachten Sie, dass die Nichtbeachtung der Anleitung den Hersteller von jeglicher Verantwortung befreit. Die Maschine darf nicht für andere als die in dieser Anleitung angegebenen Zwecke verwendet werden. Bei unsachgemäßer Verwendung des Geräts erlischt die Garantie. Das Gerät darf nicht in der Nähe von Explosions- oder Brandgefahren aufgestellt werden und muss gemäß den örtlichen Brandschutz- und Elektrovorschriften installiert werden.

Fehlerbehebung

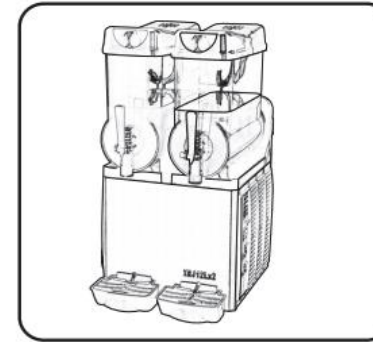
Stromausfall: - Überprüfen Sie die Stromversorgung und den Stecker.
- Überprüfen Sie, ob die Schalter eingeschaltet sind.
Produkt friert nicht ein: - Überprüfen Sie, ob der Kondensator sauber ist.
- Überprüfen Sie den Abstand zu anderen Geräten.
- Überprüfen Sie den Abstand zur Wand. Der Luftstrom darf nicht blockiert sein.
Die Förderschnecke bewegt sich nicht oder macht Geräusche: - Falscher Zuckergehalt.



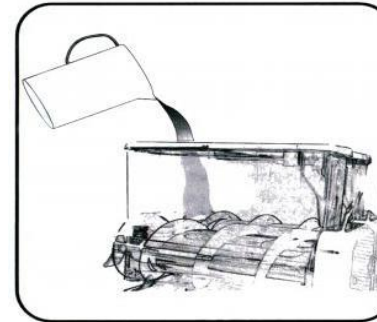
- | | | | |
|-------------------|--------------------|--|---|
| 1) Sicherung | 9)Elektroventil 2 | A)Hauptschalter | D) Lichtschalter |
| 2) Lüftermotor | 10)Mikroschalter t | B) Einzel -Schalter für Gefrier-/Kühlfunktion | G) Individueller Schalter für Gefrier-/Kühlfunktion der Schüssel (Mod./2 und Mod./3) E1 |
| 3)Getriebemotor 1 | 11)Mikroschalter 2 | C)Hauptschalter für Gefrier-/Kühl (Mod./2 und Mod./3) Schalter | E2) Individueller Schalter für Schüsselrührwerk |
| 4)Getriebemotor 2 | 12)Licht | | |
| 5) Transformator | 13)Rührwerkmotor 1 | | |
| 6)Kompressor | 14)Rührwerkmotor 2 | | |
| 7)Thermostat 1 | 15)Sicherung | | |
| 8)Elektroventil 1 | 16)Sicherung | | |



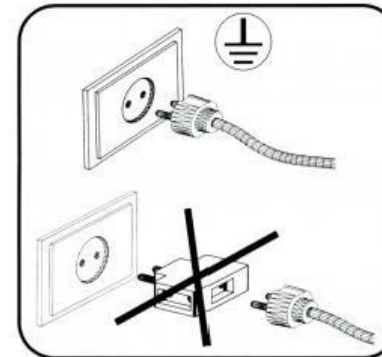
- | | | | |
|-------------------|---------------------|--|--|
| 1)Sicherung | 10)Elektroventil2 | A)Hauptschalter | G)Einzelne Schüssel 1 Gefrieren/Kühlen |
| 2)Lüftermotor | 11)Elektroventil 3 | B)Einzelner Schalter für Gefrier-/Kühlfunktion | Schalter (Mod/2 und Mod./3) H1 Individueller Schüssel -Gefrier-/Kühlschalter (Mod./2 und Mod./3) E1-E2-E3] Individueller Schüsselrührwerk-Schalter |
| 3)Getriebemotor 1 | 12) Mikroschalter 1 | C) Hauptschalter für Gefrieren/Kühlen (Mod/2 und Mod./3) | |
| 4)Getriebemotor 2 | 13) Mikroschalter 2 | D)Lichtschalter | |
| 5)Getriebemotor 3 | 14) Mikroschalter 3 | | |
| 6)Transformator | 15)Leuchte | | |
| 7)Kompressor | 16)Rührwerkmotor 1 | | |
| 8)Thermostat 1 | 17)Rührwerkmotor 2 | | |
| 9)Elektroventil 1 | 18)Rührwerkmotor 3 | | |
| | 19)Sicherung | | |
| | 20)Sicherung | | |



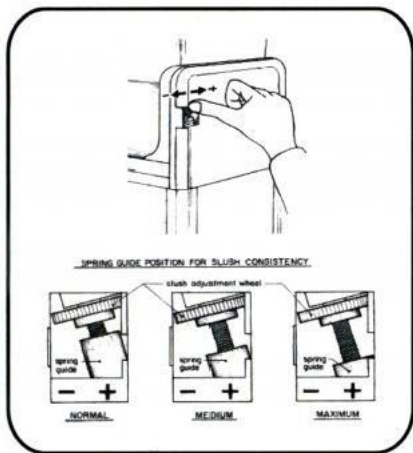
Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche. Lassen Sie an allen Seiten mindestens 25 cm Platz für die Luftzirkulation, um eine Überhitzung zu vermeiden. Optimaler Raumtemperaturbereich: 25 °C bis 32 °C



Schalten Sie das Gerät niemals ein, wenn sich kein Produkt in der Schüssel befindet oder nur Wasser in der Schüssel ist. Gießen Sie das Produkt bis zur „Maximalmarkierung“ in die Schüssel [niemals heißes Produkt hinzufügen]. Achten Sie darauf, dass der Füllstand nicht unter die „Minimalmarkierung“ fällt (immer mindestens 1 Zoll über dem Zylinder). Füllen Sie gekühltes Produkt nach, wenn der Füllstand zwischen der Minimal- und Maximalmarkierung liegt. Auf diese Weise steht den Kunden immer gefrorenes Produkt zur Verfügung.



Achten Sie auf die Spannung, stellen Sie sicher, dass ein Erdungsanschluss vorhanden ist, schließen Sie nicht mehr als eine Maschine an eine Steckdose an, Verlängerungskabel werden nicht empfohlen.



Einstellung für die Konsistenz des Slush: Die Maschine wurde für „ „ (Frucht Granitas) eingestellt [normal]. Produkte, die „ „ (Milch) oder „ „ (andere Produkte) enthalten, deren Gefrieren länger dauern kann, stellen Sie wie in der Abbildung gezeigt auf „+“ ein.



Mischen Sie das Produkt in einem separaten Behälter, wenn es sich um ein flüssiges Konzentrat oder ein Pulver handelt (), um gemischt mit Wasser, nicht weiter verdünnen. Der Zuckergehalt muss mindestens 13 % betragen, um ein Brechen der Eiskratzerklinge zu vermeiden.

INSTALACION DE LA MAQUINA – INSTALLATION DER MASCHINE – INSTALACAO DA MAQUINA

MODELL 2 MODEL2



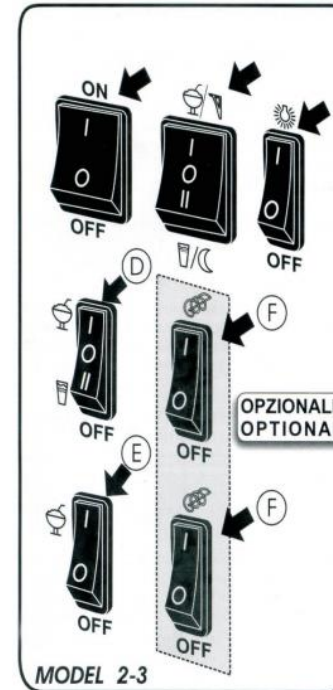
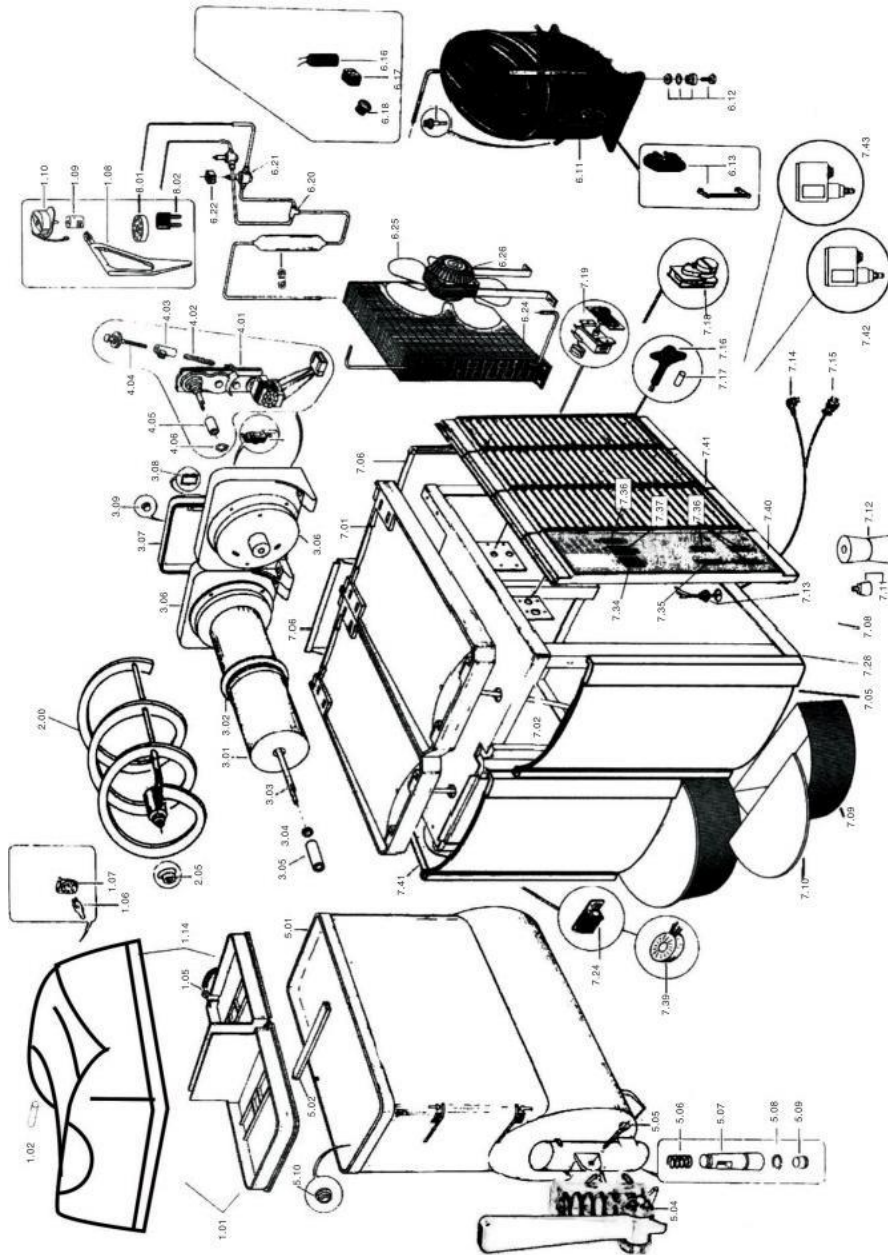
MODELL 3 MODEL3



- A) Hauptschalter
B) Hauptschalter für Gefrieren/Kühlen Schalter für obere Rührwerke
C) Lichtschalter
D) Einzelner Gefrier-/Kühlschalterschalter (Mod./2 und Mod./3)
E) Gefrieren/Kühlen -Schalter (Mod./2 und Mod./3)

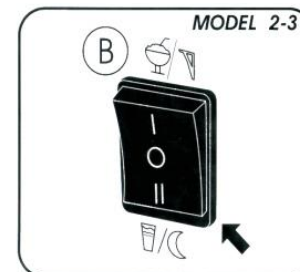
1.01	Komplette vordere obere
1.02	Abdeckung
1.05	Deckel innen
1.06	Verlängerbares Kabel
1.07	LED-Leuchte
1.08	Lichtsteckdose
1.09	Zusätzliches Rührwerk
1.10	Rührwerksgelenk
1.14	24-V-Getriebemotor
2.00	Komplette Rückwand
2.05	Spiraleinheit
3.01	Saugnapfdichtung
3.02	Kompletter Verdampfer
3.03	Schüssel-Dichtung
3.04	D12-GetriebeWelle
3.05	Dichtungsring
3.06	Verdampferbuchse D19
3.07	Verdampferhalterung
3.08	Abdeckung für Verdampferhalterung
3.09	Mini-Tür für Slush-Einstellung
4.01	Saugnapfver
4.02	Getriebemotor
4.03	Feder für Slush-Einstellung
4.04	Federführung
4.05	Rad für die Einstellung der Schneematschmenge
4.07	Messingbuchse
5.01	Klemmringanschlag
5.02	Mikroschalter
5.04	Schale
5.05	Querstange
5.06	Griff
5.07	Stift zur Befestigung des Griffs
5.08	Feder
5.09	Hahnstift
5.10	Hahn-O-Ring
6.09	Untere Dichtung für Hahn
6.10	Schüsselbuchse
6.11	Mod.1/20gm Filter
6.11	Füllventil
6.11	Mod. 2/Kompressor 110 V/60 Hz
6.16	Mod.2/Kompressor 220 V/50 Hz
6.17	Mod.2/Kompressor 220 V/60 Hz
6.18	Mod.2 Kondensator
6.19	Mod.2 Kompressorrelais
6.21	Mod.2 Kompressorschutz
6.22	20 g Filter
6.22	Elektromagnetventil
6.22	Spule 110 V/60 Hz
6.22	Spule 220 V/50 Hz
6.22	Spule 220 V/60 Hz
6.22	Spule 240 V/50 Hz

6.24	Mod./2 Kondensator
6.25	D254-28"-Lüfter für 16-W-Motor
6.26	Mod.2 Lüftermotor 110 V, 60 Hz, 16 W
6.26	Mod.2 Lüftermotor 220 V/50-60 Hz 16 W.
6.28	Mod./3 Kompressor 110 V/60 Hz
6.28	Mod./3 Kompressor 220 V/50 Hz
6.28	Mod./3 Kompressor 220 V/60 Hz
6.33	Mod.3 Startkondensator
6.34	Mod.3 Kompressor-Relais
6.35	Mod.3 Kernschutz, Schutzvorrichtung
6.36	Dreizeige-Messingverteiler
6.37	Mod.3 Kondensator
6.38	Lüfter D254-34"
6.39	Mod.3 Lüftermotor 220 V/50-60 Hz 25 W
6.39	Mod.3 Lüftermotor 110 V/60 Hz
7.01	Wassertropfenoberfläche
7.02	Rohr für Kondensatablauf
7.05	Auffangwanne
7.06	Rückwand Mod.2/3
7.08	Winkelstange
7.09	Auffangwanne
7.10	Gitter für Tropfschale
7.11	Stützfuß
7.12	Amerikanischer Stützfuß
7.13	Anschlussklemmenblock
7.14	Zuleitungskabel
7.15	AmerikanischKabel
7.16	Sicherungshalter
7.17	16 ASicherung
7.17	4A-Sicherung Mod.2-3
7.17	Fusibile 25A Mod.2-3
7.19	Thermostat
7.23	25VA-Transformator 220 V/240 V 12-24 V
7.23	25-VA-Transformator 115 V/12-24 V
7.24	60-VA-Transformator 220 V-240v 12-24 V
7.33	80-VA-Transformator 220 V-240 V/12 V-24 V
7.33	80-VA-Transformator 15 V/12 V-24 V
7.34	Hauptschalter
7.35	Individueller Schalter für Bugkühlung
7.36	Lichtschalter
7.36	Individueller Rührwerksschalter für die Schüssel
7.37	Individueller Schalter für den oberen Rührer der Schüssel
7.39	Hauptschalter für Gefrieren/Kühlen
7.40	60-VA-Transformator 115 V/12 V-24 V
7.41	ABS-Bedienfeld
7.42	ABS-Entlüftungsöffnung an der Seitenwand
7.43	Niederdruckschalter
8.01	Hochdruckschalter
8.02	Lager
8.02	Kondensator

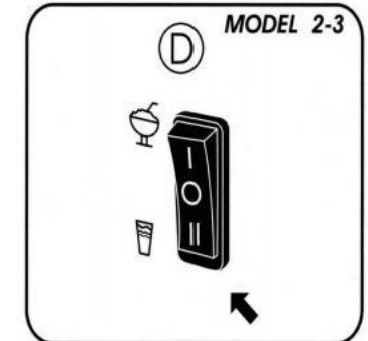


Stecken Sie das Gerät ein und schalten Sie den Hauptschalter [A] ein, wie in der Abbildung gezeigt. Schalten Sie die Schneckschalter für jede Schüssel [F] ein, wie in der Abbildung gezeigt. Schalten Sie die unteren Schalter [B], [D] und den -Schalter [E] auf die Position „freeze“ (Kühl-/Gefrierschüssel).

Wie in der Abbildung gezeigt. Um den Deckel zu beleuchten, schalten Sie den Lichtschalter [C] ein, wie in der Abbildung gezeigt. Um das Gerät auszuschalten, führen Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge durch.

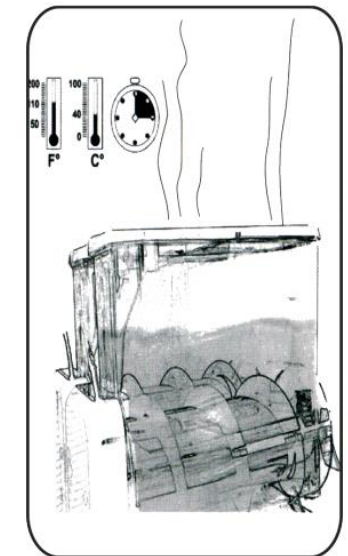


Stellen Sie sicher, dass sich die Schüssel, die näher an den Schaltern liegt, auf der Stufe „max“ befindet. Wenn Sie das Produkt im Maschine lassen möchten, schalten Sie den Hauptschalter (B) für die Gefrierfunktion in die Nachtposition, wie in der Abbildung gezeigt.
Dadurch bleibt das Produkt in flüssigem Zustand gekühlt und die Lebensdauer des Kompressors wird verlängert.

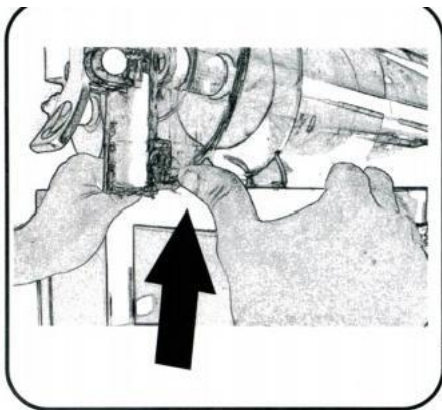


Achtung! Dieses Gerät ist für die Zubereitung von flüssigen Getränken und Granita vorgesehen.

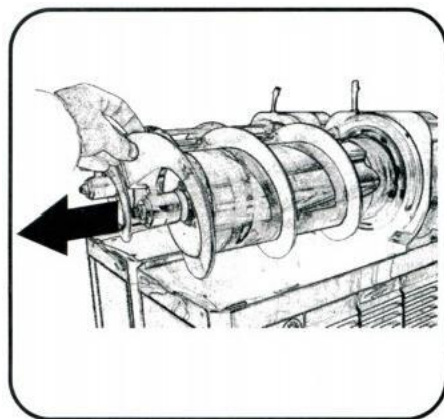
gleichzeitig in einer oder allen Schalen. Die Schale, die näher an den Schaltern liegt, ist jedoch diejenige, die das kalte Getränk herstellen kann. Um dies zu erreichen, drehen Sie den unteren Freeze-Schalter (D) wie in der Abbildung gezeigt in die Kühlposition.



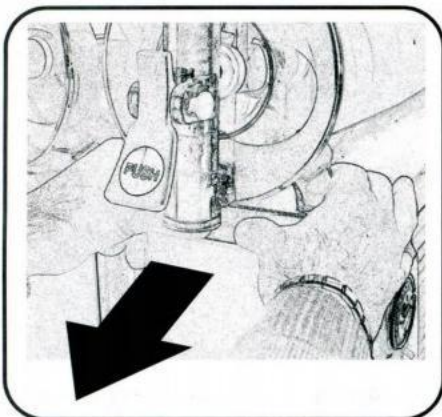
Um die Schüssel zu entleeren: Schalten Sie den Power aus. Gießen Sie das Produkt aus. Füllen Sie die Schüssel mit lauwarmem Wasser und lassen Sie sie 15 Minuten stehen.



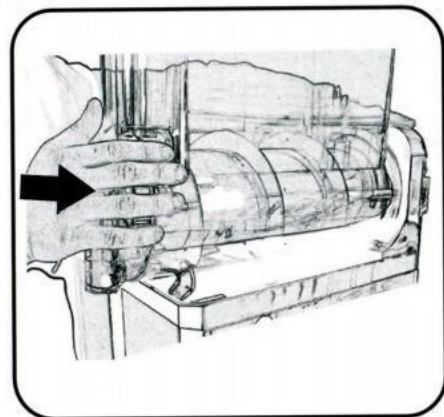
So entfernen Sie die Schüssel zur gründlichen Reinigung:
Achtung ~ Bevor Sie die Schüssel anheben, vergewissern Sie sich, dass sie vollständig leer ist, lassen Sie das Produkt ablaufen und schalten Sie das Gerät aus. Heben Sie die Schüssel an der Vorderseite an, bis die Füße „herauspringen“, wie in der Abbildung gezeigt.



Entfernen Sie die Spiralschneide, wie in der Abbildung gezeigt. Entfernen Sie die große Dichtung an der Rückseite der Maschine, wie in der Abbildung gezeigt. Waschen Sie die Teile mit lauwarmem Wasser und Desinfektionsmittel.

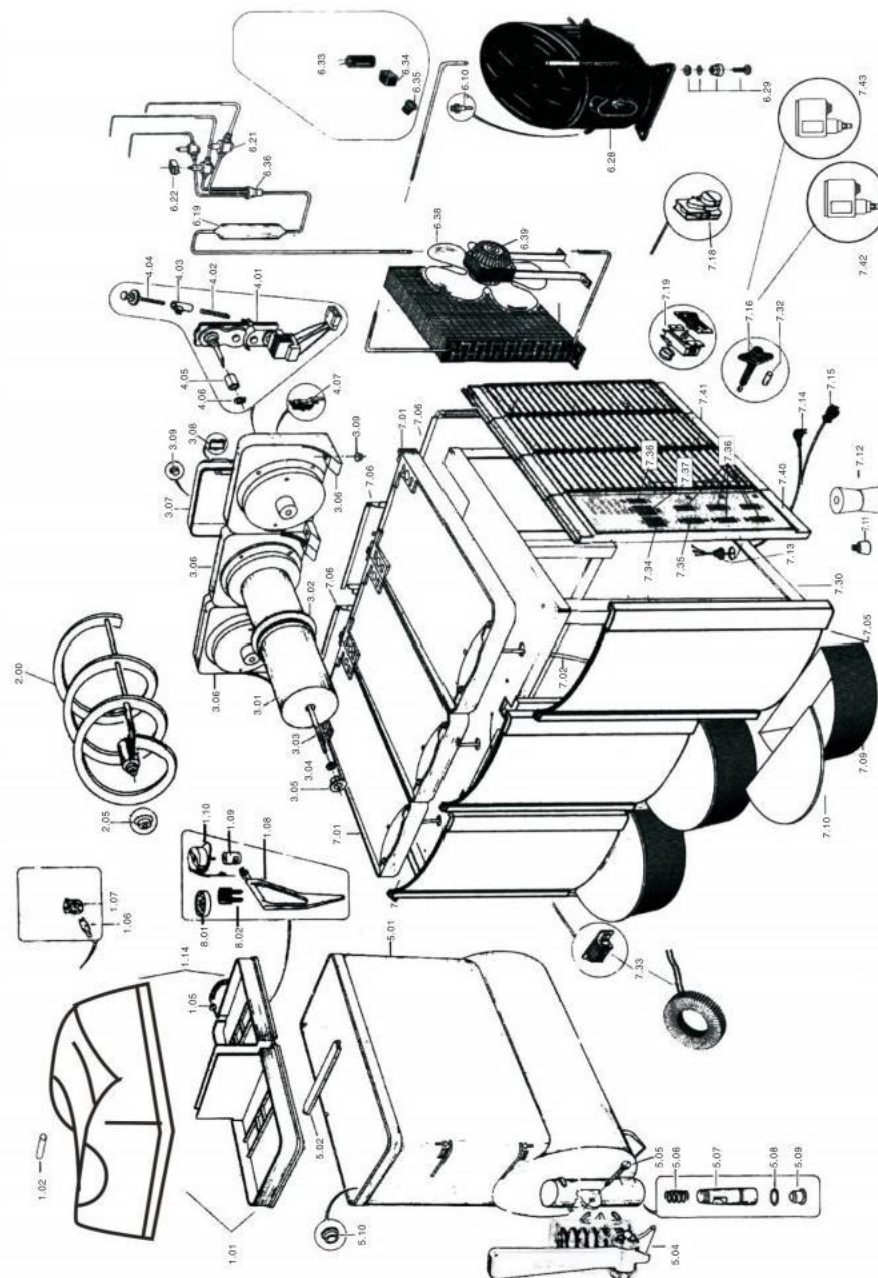


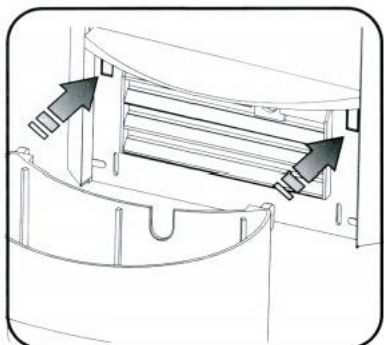
Nehmen Sie die Schüssel langsam heraus, wie in der Abbildung gezeigt. Waschen Sie die Teile mit lauwarmem Wasser. Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine Scheuermittel.



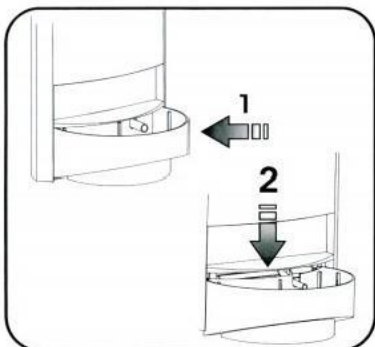
Ersetzen der Teile:

- 1) Dichtung austauschen. Achten Sie darauf, dass die Dichtung fest sitzt und keine Lücken zur Rückseite der Maschine aufweist. Die Dichtung sitzt am besten, wenn Sie unten beginnen und mit den Daumen auf jeder Seite nach oben drücken.
- 2) Ersetzen Sie die Förderschnecke.
- 3) Setzen Sie die Schüssel wieder ein. Schieben Sie sie auf und drücken Sie sie gegen die Dichtung.

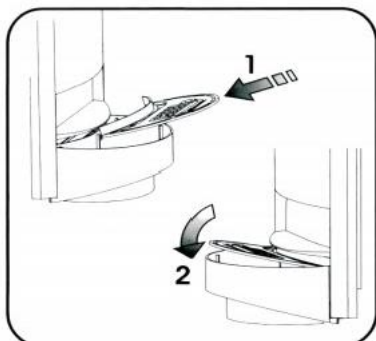




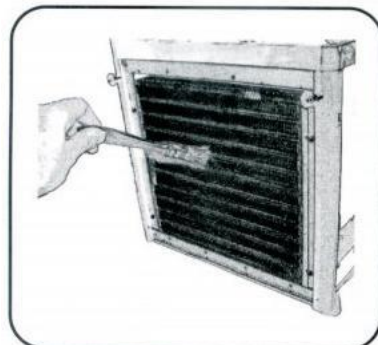
Setzen Sie die Tropfschale in die Blende ein, indem Sie die Haken in die entsprechenden Schlitzze einführen.



Befestigen Sie die Tropfschale, indem Sie die Haken in die Schlitzze der Blende einführen. Vergewissern Sie sich, dass der Auslassschlauch korrekt positioniert ist („1“).

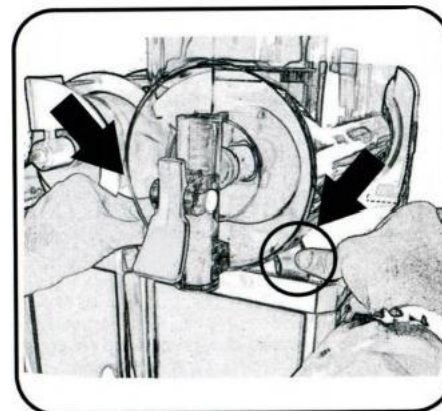
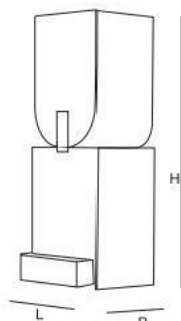


Setzen Sie den Rost wie in der Zeichnung gezeigt ein („1“), indem Sie zuerst die Lasche einführen und ihn dann etwas drehen,



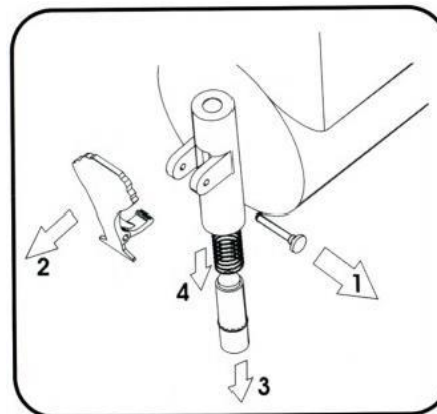
REINIGUNG DES KONDENSATORS Entfernen Sie die Seitenwände und reinigen Sie den Kondensator. Achtung! Ein verschmutzter Kondensator kann zu Schäden am Kompressor führen.

		MODELL	MODELL 2	MODELL 3
Spannung		220-230-240 V	220-230-240 V	220-230-240 V
Leistung		500 W	600 W	980 W
Schüssel		1	2	3
Abmessungen	L	220 mm	430 mm	610 mm
	B	510 mm	510 mm	510 mm
	H	790 mm	790 mm	790 mm
Gas		R290		



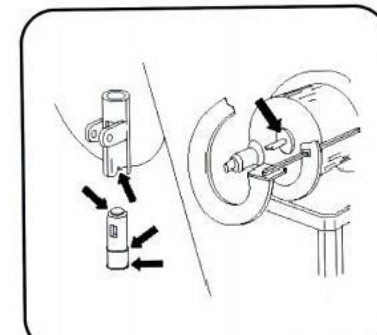
Drücken Sie mit den Daumen auf beide Beine, bis sie einrasten. Setzen Sie den Deckel wieder auf.

ACHTUNG: BEI VERWENDUNG EINES PRODUKTS AUF MILCHBASIS GRÜNDLICH REINIGEN JEDEN TAG.
REINIGEN SIE REGELMÄSSIG UNTER DEM O-RING AM HAHN

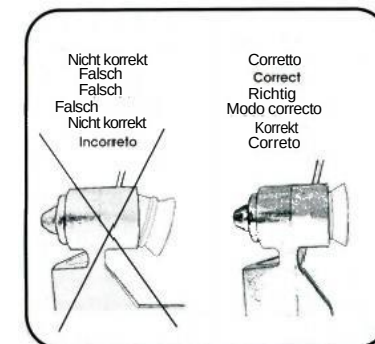


Entfernen Sie den Auslauf und trennen Sie die Teile in der folgenden Reihenfolge:

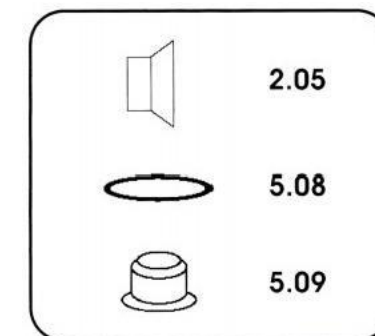
- 1) Stift
- 2) Griff
- 3) Stift einschlagen
- 4) Hahnfeder Waschen Sie die Teile des Auslaufs in warmen Wasser und Desinfektionsmittel. Schmieren Sie anschließend den Hahn.



Täglich oder nach jeder gründlichen Reinigung die angegebenen Stellen schmieren.



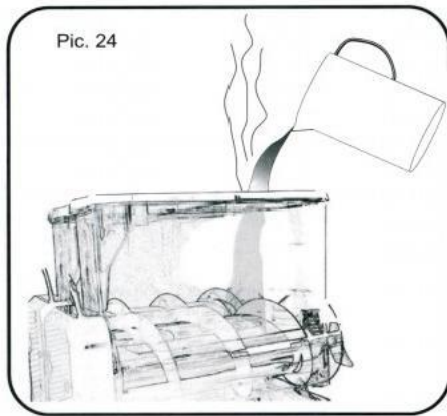
Drücken Sie die Saugkappendichtung tief in den Spiralenkopf. Vergewissern Sie sich, dass die Kappendichtung richtig



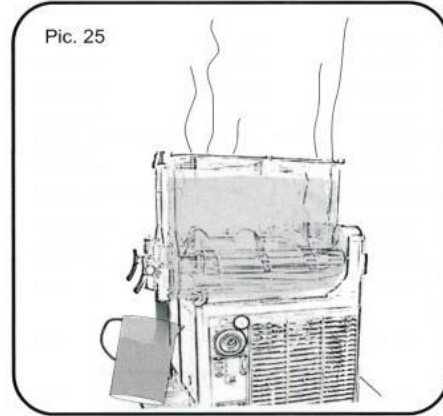
Überprüfen Sie jeden Monat die folgenden Teile:

- 5,08 Tapo-Ring
- 5,09 Untere Dichtung für Hahn
- 2,05 Saugkappe-Dichtung,

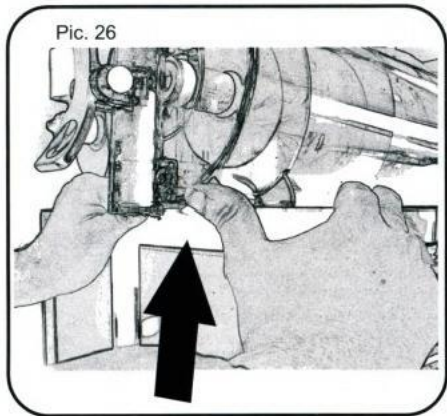
Grundlegende Desinfektionsmaßnahmen



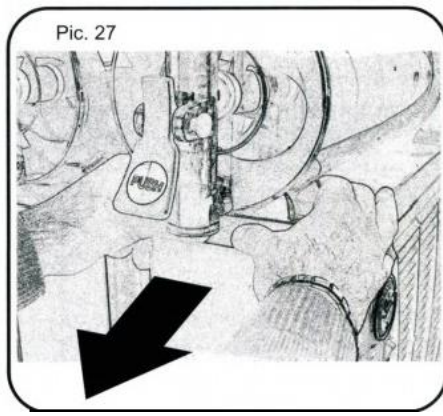
Schalten Sie das Gerät aus. Füllen Sie den Tank mit lauwarmem Wasser und leeren Sie ihn nur mit Hilfe des Wasserhahns (siehe Abb. 24 und 25).



Zum einfachen Entfernen der bowl. Bitte befolgen Sie die Anweisungen in den Abbildungen 26 und 27.



Legen Sie Ihre Finger unter die vordere untere Teil von die Schüssel, in der Nähe von dem Wasserhahn, und drücken Sie nach oben, bis die Beine herauspringen.



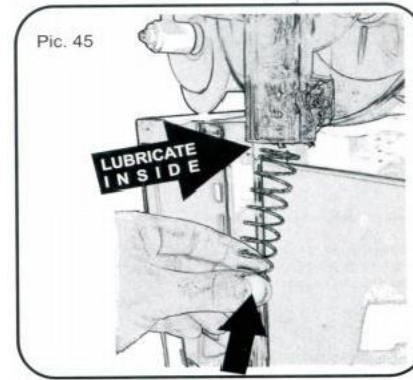
Place fingers the bowl legs und pull the bowl vorwärts langsam, bis it completely removed.

ACHTUNG: Legen Sie alle Komponenten an einen sicheren Ort, damit sie nicht verloren gehen. Reinigen Sie die Komponenten mit Spülmittel und lauwarmem Wasser. Verwenden Sie niemals Scheuermittel.

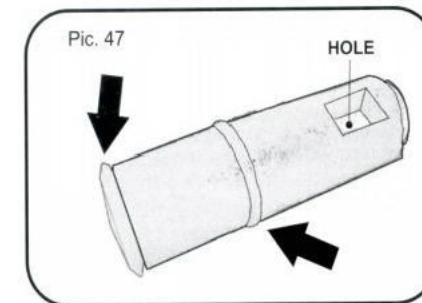
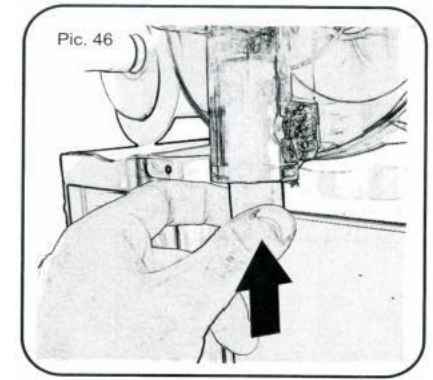
HINWEIS: Verwenden Sie zum Reinigen der Kunststoffteile kein zu heißes Wasser.

WIEDERAUFBAUDES(HAHNS)

Vor dem Zusammenbau der Wasserhahnkomponenten schmieren Sie mit Wasser den Wasserhahn die wie angegeben in Pic.45 und schmieren Sie mit reichlich Wasser die Dichtungen wie in Abb. 47 angegeben

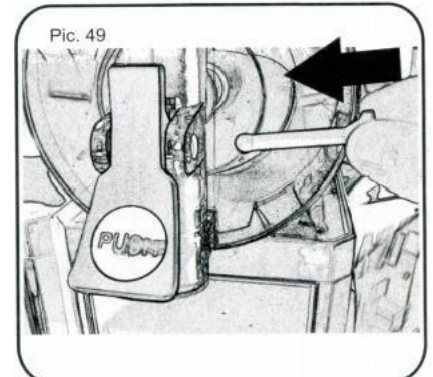
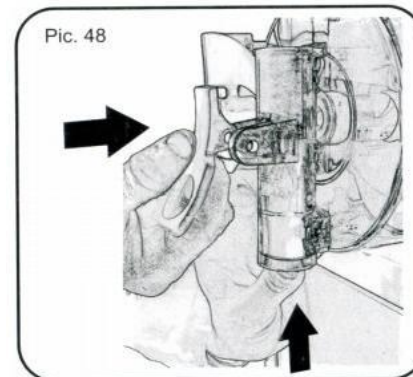


Setzen Sie die Hahnfeder und den Hahnstift wie in Abb. 45 und 46 angegeben ein.



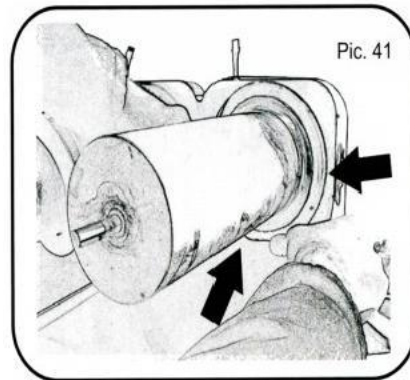
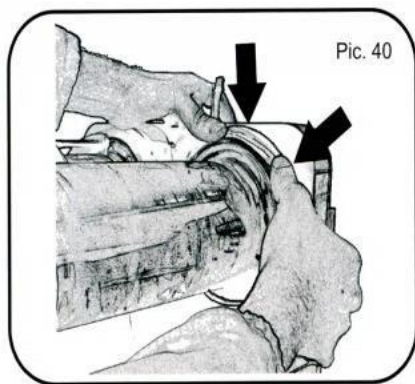
Beim Einsetzen des Hauptventilstifts darauf achten, dass das kleine quadratische Loch (siehe Abb. 47) rechts in vor von Ihnen liegt. Vor dem Einsetzen des Ventilstifts mit reichlich Wasser schmieren.

Halten Sie den Zapfen nach oben gedrückt, bis Sie sehen können das quadratische Loch, in das Sie den Griff einsetzen werden (siehe Abb. 48). Setzen Sie den Zapfen zur Befestigung des Griffs wie in gezeigt in Abb. 49 ein.

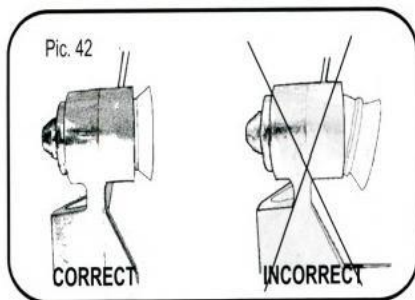


WIEDEREINBAU DER KOMPONENTEN

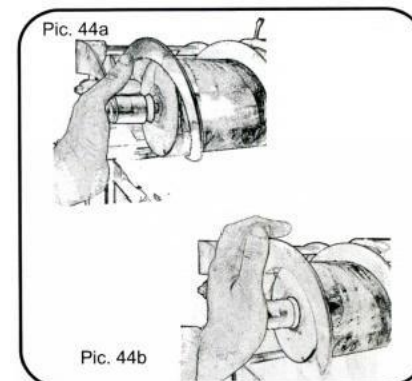
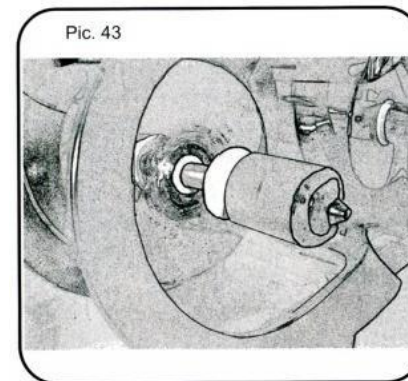
Wiederzusammenbau der während der Reinigung entfernten Teile. Vor dem Zusammenbau der Teile reinigen Sie das Verdampferrohr und die Tropfschalen und -gitter ohne Verwendung von Scheuermitteln. Spülen Sie die Schlüssel-Dichtung vor dem Zusammenbau mit Wasser ab, um den Zusammenbau der Schlüssel zu erleichtern.



Setzen Sie die Schlüssel-Dichtung an ihrer Position auf den hinteren Teil des Verdampferrohrs. Sobald die Schlüssel-Dichtung in der richtigen Position ist, drücken Sie sie mit den Daumen zuerst im unteren Teil und dann nach und nach in Richtung des oberen Teils (mit den Fingern einen Kreis zeichnend), bis sie korrekt an ihrem Platz sitzt (siehe Abb. 40 und 41).

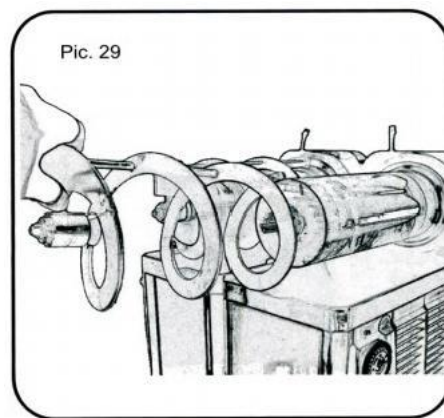
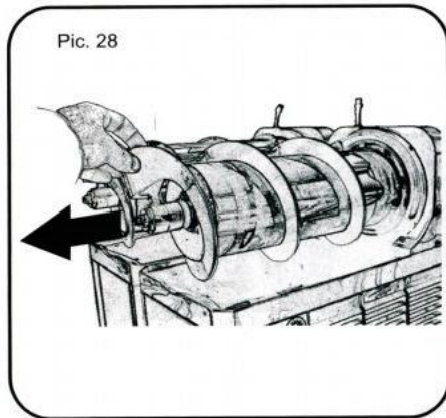


Setzen Sie die Saugnapfdichtung tief in die Spiralschneide ein (siehe Abb. 42).
Mit Wasser schmieren.

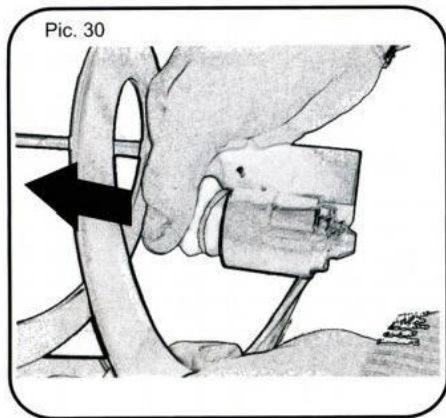


Setzen Sie die Spiralschneide ein, indem Sie sie vorsichtig und tief hineindrücken, wie in Abb. 44a und 44b gezeigt. Danach ist es wichtig, den Kopf der Spirale zu schmieren (siehe Abb. 43).

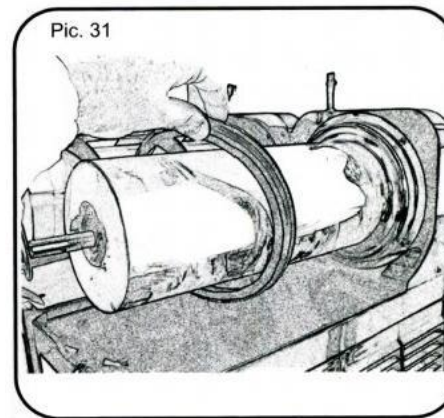
REINIGUNG



Um die Spiralklinge zu entfernen, legen Sie Ihre Finger auf den Plattenteil der Spirale und ziehen Sie sie vorsichtig nach vorne, wie in Abb. 28 und 29 gezeigt.



Sobald die Spiralschneide vollständig entfernt ist, entfernen Sie die Saugkappendichtung von der vorderen Spirale, wie in Abb. 30 dargestellt.



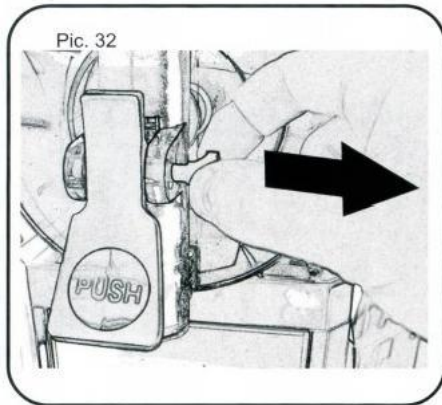
Entfernen Sie die Schüssel-Dichtung vom hinteren Teil des Verdampferrohrs (siehe Abb. 31).

ACHTUNG: Bewahren Sie alle Komponenten an einem sicheren Ort auf, damit sie nicht verloren gehen. Reinigen Sie die Komponenten mit Haushaltsbleiche und lauwarmem Wasser. Verwenden Sie niemals scheuernde Reinigungsmittel.

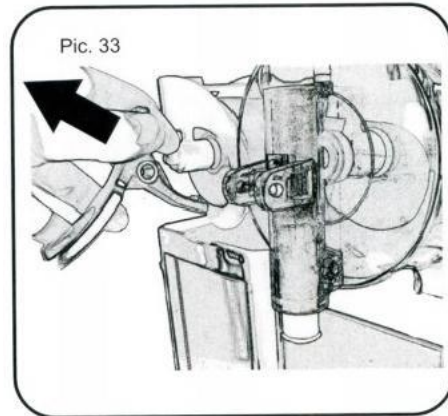
HINWEIS: Verwenden Sie zum Reinigen der Kunststoffkomponenten kein zu heißes Wasser.

REINIGUNG

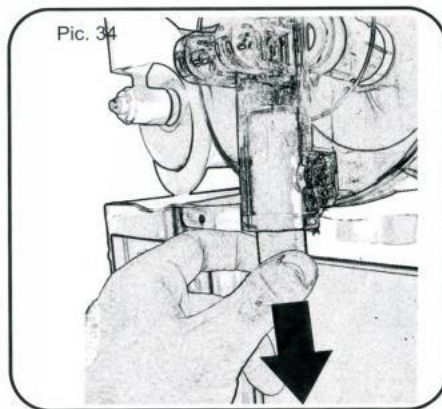
So entfernen und reinigen Sie die Komponenten des Wasserhahns.



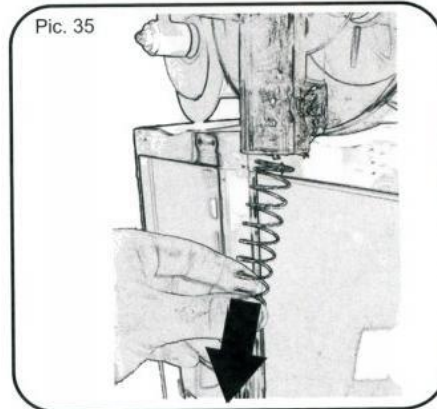
1-Ziehen Sie den Stift „ ” für die Befestigung des Griffs „ ” heraus (siehe Abb. 32).



2-Ziehen Sie den Griff aus seiner Position (siehe Abb. 33).



3-Lösen Sie den Hauptstutzen, indem Sie ihn nach unten ziehen (siehe Abb. 34).



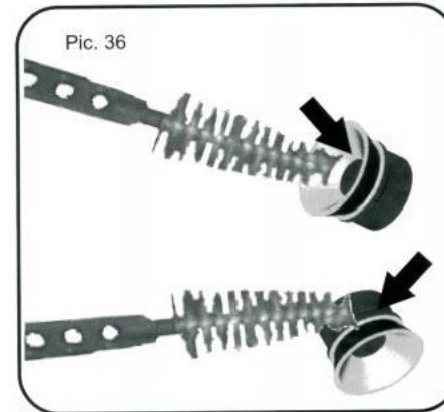
4-Wiederholen Sie denselben Vorgang für den Hahn Feder (siehe Abb. 35)

ACHTUNG: Legen Sie alle Komponenten an einen sicheren Ort, damit sie nicht verloren gehen. Reinigen Sie die Komponenten mit Haushaltsbleiche und lauwarmem Wasser. Verwenden Sie niemals Scheuermittel.

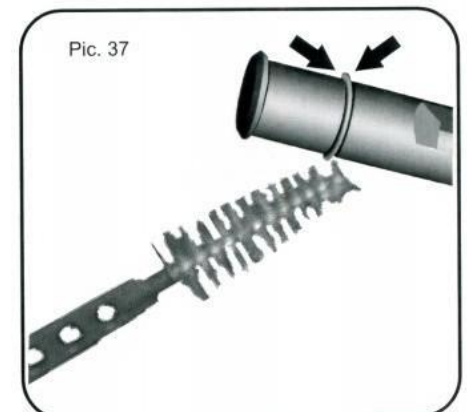
HINWEIS: Verwenden Sie zum Reinigen der Kunststoffkomponenten kein zu heißes Wasser.

So reinigen Sie die einzelnen Teile

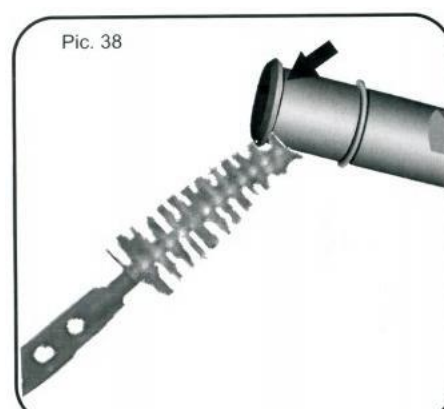
REINIGUNG



Reinigen Sie die Saugnapfdichtung wie in Abbildung 36 gezeigt.



Reinigen Sie den O-Ring des Hahns auf beiden Seiten wie in Abbildung 37 gezeigt.



Reinigen Sie die untere Dichtung für den Wasserhahn wie in Abbildung 38 gezeigt.



Reinigen Sie die Dichtung der Schüssel entlang aller Kanten wie in Abbildung 39 gezeigt.

ACHTUNG: Reinigen Sie die Dichtungen sorgfältig. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Scheuermittel. Befeuchten Sie die Oberflächen vorsichtig mit Wasser und reinigen Sie sie mit einer Bürste. Es wird empfohlen, alle Dichtungen mit reichlich Wasser zu reinigen.